



**ROTARY CLUB DE BEYROUTH (1931)**

*Premier club du Liban - Doyen du District 2452*



## Le Bulletin

Volume 88 N°38

Année Rotarienne 2018 – 2019

### Réunion du Lundi 1er Avril 2019

---

Président du R.I. : **Barry Rassin**

Président Trustees TRF : **Ron Burton**

---

Gouverneur du District : **Michel Jazzar**

Assistante du Gouverneur : **Najat Francis**

---

Président du RC Beyrouth : **Nabil Abboud**

Secrétaire du RC Beyrouth : **Aïda Daou**

---

Devise du Président du RI et du Club pour l'année 2018-2019

« Soyons l'inspiration »

### Le Protocole

#### Ont assisté à la réunion :

##### 26 Rotariens du Club de Beyrouth

ABBOUD Nabil (P)  
ABI NAJEM Abdo  
AMATOURY Antoine  
ARIS Toufic (PP)  
ASHI Roger (PE)  
BOULOS Rosy  
CHERFAN Aïda

CHOUERI Nicolas (PP)  
DABBAGH Walid  
DAOU Aïda (PN)  
DEBAHY Pierre (PP)  
DOUAIDY Mounir  
EI SOLH A. Salam (PP)  
FAWAZ Mohamad (PP)

FAYAD Halim (PP)  
HAFEZ Antoine (PP)  
HAMMOUD Samir (PP)  
HOCHAR Ronald  
JABRE Raymond  
KANAAN Mona (PP)  
KANAAN Pierre (PP)

MAHMASSANI Malek (PP)  
MEOUCHY Rita  
NASR Samir  
ZOUAIN Georges

**Membre d'Honneur**  
SAWAYA Assaad (PP)

##### Les Rotariens Visiteurs

- PDG Jamil Mouawad du RC Zgharta-Zawieh
- Marwan Idriss du RC Paris Champs Elysées
- PP Mona Rasamny du RC Beirut Center
- PP Rym Hussein du RC Tripoli Cosmopolis
- PP Ahmad Hussein du RC Tripoli Maarad
- PP George Azar du RC Aley
- PP Rony Farra, PP Rima Khalaf et Khaled Bohsali du RC Beirut Cedars

##### Un invité

M. Jad Gergès, invité de PP Mona Kanaan

#### Annonces de la Secrétaire

##### Les messages d'excuses

En voyage : PP Reine Codsì, PP Savia Kaldany (2 semaines), PP Wadih Audi, PP Aziz Bassoul, IPP Zouheir Bizri, PP Roger Tarazi, Joëlle Cattan, Joyce Azzam (2 mois), André Boulos (2 semaines), Georges Nasr, Antoine Sacy ;

Empêchement : PP Toufic Aris, PP Meguerditch Bouldoukian, PP Walid Choucair, PP Habib Ghaziri, PP Maurice Saydé, Rima Azar, Robert Arab, Misbah Ghandour, Gabriel Gharzouzi, Gabriel Metni, Ahmad Tabbarah.

##### Prochains évènements du Club

- Vendredi 5 avril à 19h45 – Film-fundraising 'The Swing' réalisé par Cyril Aris au profit de l'Association Assafina, au Metropolis Empire Sofil ;
- Lundi 8 avril à 13h30 – Conférence de Dr Issa Farkh, Directeur médical de l'Ordre de Malte (Liban) et Président de Caravane : « Les actions de l'Ordre de Malte en faveur de la mère et de l'enfant » ;
- Vendredi 12 avril à 20h30 – Concert de l'Orchestre Philharmonique du Liban – Direction : Maestro Lubnan Baalbaki – Piano : Abdel Rhaman El Bacha, en l'Église St Joseph des Pères Jésuites ;
- Samedi 13 avril de 8h30 à 22h – RAKATHON, journée organisée à 'Fabrika' (Achrafieh) par le Rotaract Club de Beyrouth ainsi que les Rotaract Clubs de Kesrouan, de Sahel Metn, de Beirut Cosmopolitan, de Beyrouth USJ, de Aley, de Hammana et de Saida (*détails envoyés par email*) ;

- Lundi 15 avril à 13h30 – Conférence de S.E. Mme Violette Khairallah Safadi, Ministre d'État pour l'Insertion Sociale et Économique de la Jeunesse et de la Femme. ;
- Mercredi 8 mai iftar – Réunion-conjointe avec le RC Saida au Khan Sacy à Saida (en remplacement de la réunion du lundi 6 mai) ;
- **IMPORTANT** : Lundi 13 mai à 14h30 – Assemblée Générale qui se tiendra juste après le déjeuner, pour discuter des nouveaux Statuts et Règlement Intérieur du RCB.

### Date à retenir

Lundi 1<sup>er</sup> juillet 2019 – Passation de pouvoirs entre les deux Présidents Nabil Abboud et Roger Ashi.

### Anniversaires d'Avril

<u>Jour de Naissance</u>		<u>Année d'Admission au RCB</u>	
André Boulos	2	PP Mohamad Fawaz	1968
Rita Méouchy	5	PP Nicolas Chouéri	1985
PP Pierre Debahy	15	PP Camille Ménassa	1985
PP Henry Kettaneh	24	PP Pierre Kanaan	1985
Ahmad Tabbarah	25	PP Assaad Sawaya	1985
Georges Nasr	26	PP Maurice Saydé	1992
PP Halim Fayad	27	PP Abdel Salam El Solh	1995
		PP Savia Kaldany	2001
		PP Toufic Aris	2007
		Walid Dabbagh	2009

\*\*\*\*\*

### Compte-Rendu de la Réunion Statutaire

Nabil Abboud a présidé cette réunion statutaire. Notre camarade, PP Mona Kanaan, a été conviée à présenter un projet de Global Grant : Approvisionnement des prisons libanaises en eau potable. Le P Nabil Abboud a souligné que malgré une bonne pluviométrie cette année, la gestion des ressources d'eau, cet or bleu si convoité dans notre région, est très peu satisfaisante.

Le P Abboud a ensuite rappelé à tous les Rotariens les dates suivantes :

- La Conférence du District qui se tient à Beyrouth entre le 1-4 mai. Le P Abboud a prié les Rotariens de participer autant que possible aux différents événements programmés au cours de cette conférence.
- Le Concert du 12 avril organisé conjointement par le RCB et le Conservatoire en présence du pianiste Abdel Rahman el Bacha : « *J'espère que nous y serons très nombreux.* »

Le P N. Abboud a cédé la parole à Aïda Daou, Secrétaire Honoraire, qui a souhaité à son tour la bienvenue à tous les Rotariens Visiteurs et aux invités de ce jour, avant de poursuivre avec les annonces d'usage.

Après le repas, la SH Aïda Daou a présenté la PP Mona Kanaan en ces mots :

« *Le RCB est heureux d'avoir parmi ses membres la PP Mona Kanaan ; c'est à l'initiative de Mona Kanaan, que ce projet d'approvisionnement des prisons en eau potable a vu le jour, et ce, en collaboration avec un Club Rotary français et la Fondation Rotary. Le RCB, Club Leader de ce projet, invitera d'autres clubs libanais à y participer, tout en travaillant étroitement avec le 'Comité de l'Eau'.* »

En conclusion, Aïda Daou a tenu à remercier les assistantes du RCB, Margaret et Danièle, pour tous les efforts déployés au service du RCB.

À son tour, la PP Mona Kanaan s'est dit fière d'être membre du RCB ; elle a souligné qu'elle était également fière d'avoir été membre du RC Beirut Cedars qui a été le Club initiateur du Méga Projet de l'eau au en 2010 ; et à l'aide d'un PowerPoint, elle a expliqué les différentes étapes de ce nouveau Global Grant :

« Je vous rappelle que ce projet consistait à alimenter les écoles publiques libanaises en eau potable. Sur 1200 écoles publiques, 930 bénéficient actuellement d'un système de filtration d'eau. La réussite de ce Projet a encouragé les Rotariens à le développer au niveau des prisons libanaises dangereusement insalubres et certaines complètement privées d'eau...



Après avoir obtenu la permission des autorités compétentes, nous avons visité plusieurs prisons afin d'en établir l'état des lieux. Des travaux avaient déjà été exécutés dans les prisons de Tripoli, Zgharta et Jbeil grâce à la générosité de bienfaiteurs soucieux d'assurer un minimum d'hygiène et de dignité à ces personnes en captivité. Les travaux les plus récents sont ceux qui ont été effectués à la prison de Baabda pour les femmes. Il a fallu entreprendre également d'importants travaux de restauration. Ceci a été possible grâce à la collaboration de la 'Commission nationale pour la condition des femmes libanaises' présidée par Claudine Aoun Roukoz. Les travaux ont été coûteux mais absolument nécessaires. Ce centre de détention pour les femmes a été inauguré en présence de hauts responsables et de divers bienfaiteurs Rotariens qui ont contribué au renouvellement de l'intendance, de l'ameublement, etc., selon leur spécialité. La prison n'était même pas alimentée par l'eau provenant des sources de l'État.

Afin de pouvoir continuer cette mission dans d'autres prisons, nous avons opté pour un Global Grant qui a été approuvé. Treize prisons sont en lice.

La procédure n'est pas facile :

- Obtenir la permission des autorités compétentes pour organiser une visite pour l'évaluation de l'état des lieux.
- Établir un bilan des travaux à exécuter : Le budget nécessaire.
- Les besoins en matériaux et équipements pour la filtration de l'eau...

Selon le règlement du RI l'équivalent de 50% du montant des fonds recueillis est versé par la Fondation. La période de réalisation du projet est d'au moins six mois y compris les analyses d'eau effectuées au cours de la période finale.

Récapitulation : 5 prisons avaient déjà été alimentées en eau potable. Le GG s'occupe de 13 prisons. 9 prisons restent en manque dans différentes régions du pays. Il sera nécessaire d'organiser une levée de fonds pour les restaurer et les alimenter en eau potable.

La PP M. Kanaan a vivement remercié le RCB de Beyrouth et ses assistantes Margaret et Danièle pour leur soutien et leurs efforts continus.

*« Je souhaite remercier tous les membres de la 'Commission de l'eau' et en particulier Georges Azar qui a énormément travaillé. Je vous remercie de votre attention. »*

Intervention du PDG Jamil Mouawad :



Je tiens à vous dire que nous sommes également très chanceux d'avoir Mona Kanaan comme membre dans la 'Commission de l'eau'. Mona est efficace et réussit superbement tout ce qu'elle entreprend. Je souhaite ajouter que le succès est le résultat d'un travail de groupe équitablement partagé.

Nous avons actuellement six GG en cours ; l'essentiel est d'en assurer le suivi. D'autre part, je souhaite souligner que le nombre croissant de dames dans nos clubs et nos commissions a déjà fait un impact extraordinaire et nous nous en

félicitons ! Elles se caractérisent par un grand sens de la responsabilité, et le souci du travail bien fait. D'ailleurs nous avons adopté une nouvelle approche : impliquer les communautés dans nos activités en appelant les chefs des municipalités, les directeurs d'écoles, les enseignants, etc., à se joindre à nous afin qu'ils nous assistent dans la réalisation de nos projets.

Question : Qu'en est-il de la prison de Roumieh ?

Réponse : Le système de filtration d'eau dans cette prison a été pris en charge par la CRL. Nous n'avons pas été autorisés à intervenir. Cependant il serait intéressant d'envisager dans le future un GG pour améliorer l'état des prisons au Liban. Dans certains centres 20 détenus partagent dans des conditions inhumaines le même local... mais l'approvisionnement en eau est notre priorité car l'hygiène est une priorité. Je souhaite ajouter que les sponsors réagissent favorablement aux projets d'amélioration des prisons et compatissent avec la situation déplorable des prisonniers.



Intervention du PDG Jamil Mouawad :

Nous avons visité dernièrement des régions où les Rotary Clubs n'existent pas : Kobeiat, Dennieh, ... juste pour vous dire que notre souci est de couvrir tout le territoire libanais. D'autre part le 'Comité de l'Eau' œuvre dans la plus grande transparence : chaque chèque payable est muni d'une double signature ; il y a un trésorier et une comptabilité claire et précise est observée.



La réunion s'est terminée à 15 heures avec la célébration des anniversaires des Rotariens nés ou admis au Club au mois d'avril.

\*\*\*\*\*

Photos Souvenir



\*\*\*\*\*